

EL IDEAL

Año II. Núm. 33

Tarragona 22 Noviembre 1913

Precios de suscripción

Trimestre. Pesetas 0'50
Número suelto. 0'10

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Rambla de Castelar, 10, bajos

Periódico Republicano Radical

DE LAS ÚLTIMAS ELECCIONES LA DERROTA

La derrota sufrida por los republicanos de Tarragona, en las últimas elecciones, era cosa prevista y descontada por nosotros.

No se necesita ser muy lince para adivinar lo que tenía que suceder: sólo se requiere ser un poco observador y conocer las leyes generales a que se sujetan las crisis políticas de todos los partidos.

Habíamos observado (y lo mismo que nosotros debió observar mucha gente) que el partido republicano de esta ciudad, desde hace algún tiempo y, tras la una la otra elección, venía sufriendo continuas derrotas. En las elecciones municipales de 1911, por no remontarnos más lejos, los republicanos de esta ciudad presentaron 12 candidatos (9 los federales y socialistas y 3 los radicales): pues bien, de esos 12, sólo salieron 3: los Sres. Oliva, Nin y Palomares.

En las elecciones siguientes, de Diputados provinciales, de cuatro candidatos republicanos (Cavallé, Domingo, Folch y Olivé) sólo salió uno: el señor Folch. Por lo tanto era evidente que el partido republicano, en esta ciudad, rodaba por la pendiente de la derrota con movimiento uniformemente acelerado.

¿Qué se ha hecho, qué se hizo, en estas últimas elecciones de concejales, para detener al partido republicano, en esa rápida pendiente de perdición? Al principio, pareció que se iba a hacer alguna cosa, pero después... con satisfacción de los elementos reaccionarios se vio que no se hacía nada.

¿Qué es lo que se hizo? ¿Qué es lo que se tenía que hacer? Más adelante, en esta exposición de hechos, detallaremos, una a una, las causas principales de la derrota, con estando así cumplidamente a las dos preguntas que preceden.

De todos modos, diremos ahora, que las causas de la derrota última son las mismas que nos hicieron perder en las penúltimas y antepenúltimas elecciones. El mal viene de lejos y nada se ha hecho para curarlo. Todo lo más, hacer ver que se había, pura farándula y paños calientes que de nada curan.

No se necesita, por lo tanto, ser un sabio ni mucho menos, para prever que persistiendo las mismas causas, las mismas leyes generales por las cuales el enfermo se iba agravando, éste tenía que sufrir forzosamente otra caída, la última crisis, que en política se llama DERROTA.

Causas de la derrota

Primera y principal.—La falta de

unión, pero de unión leal y verdadera, entre todos los republicanos.

Segunda.—La falta de propaganda abundante y bien hecha.

Tercera.—El desacierto en la elección de los candidatos. No queremos citar más, porque en esas tres, se incluyen y deduciremos otras muchas causas.

1.º.—La falta de unión

Las diferentes fracciones republicanas y socialistas de esta ciudad, al acercarse las elecciones, empezaron a predicar en sus respectivos periódicos y en otros sitios, que debía hacerse la unión, sin excluir a nadie. Pero, como el cura del cuento, para ciertos «republicanos» y «socialistas» una cosa es predicar y la otra dar trigo.

Llega, en efecto, el momento de repartir el trigo y los nacionalistas y socialistas dicen que no quieren a los radicales (y eso que no se tenía que excluir a nadie). Entonces los federales, como quien da una limosna de una cosa que le pertenece, dicen a los radicales que les ofrecen un sitio en el distrito 1.º y otro en el distrito 6.º. Apesar de lo depresivo del ofrecimiento, los radicales lo aceptan, dando con ello una prueba de abnegación y desinterés, pero produciendo el desprendimiento de los federales, malísimo efecto en la opinión pública.

Pero cuando todos los radicales de Tarragona, en común Asamblea, habían aceptado esa unión con los federales, cuando parecía que entre nosotros iba a entrar una dichosa era de paz y unión, cuando todo era alegría y esperanza en el Partido Radical de Tarragona, sale de su guarida el indispensable traidor de todos los dramas, y metiéndose como un intruso, arteramente, en nuestras huestes, rompe la unión que antes existía, la unión que, sin él, se había hecho y que, sin él, todavía existiría.

Los radicales que siguen al traidor presentan una candidatura y los que no quieren servir de comparsa a ese Judas de comedia presentan otra candidatura: total dos candidaturas radicales que se combaten y se repelen mutuamente.

De las dos candidaturas radicales, los federales aceptan y prohijan la del Judas de nuestro Partido.

En esas condiciones se va a la lucha cada uno por su lado, con una unión

ficticia y un desbarajuste extraordinario.

El público que observa, lo ve enseguida: los nacionalistas, en su periódico no publican los nombres de los candidatos radicales; éstos en un periódico, hacen lo mismo con los nacionalistas, y en otro periódico hacen lo contrario; la Conjunción da un mitin en el Teatro Principal, y no son invitados los radicales; en el distrito 2.º, donde van, coaligados, un nacionalista y un socialista, desde el primer momento, todo el mundo vio que saldría el nacionalista y que el socialista se quedaría en tierra, y en suma, cada candidato se cuida solamente de él mismo y de su distrito, sin preocuparse de los demás.

Si eso es unión, me río yo de la fábula de Iriarte en que «solo quedaron los rabos».

2.º.—La falta de propaganda

Ha sido otra de las causas de la derrota de los republicanos.

Se hizo poca propaganda: poca y mal hecha.

En Tarragona existen dos periódicos diarios, *La Cruz* y *Diario de Tarragona*: los dos, contrarios a los republicanos; los dos haciendo el juego de la candidatura reaccionaria, disfrazada con el nombre de «popular». Para contrarrestar la propaganda de esos dos diarios ¿no valía la pena de hacer salir otro diario, aunque sólo fuera un mes antes de las elecciones?

Los partidos republicanos de Tarragona sólo cuentan, en la prensa local con semanarios. Y nunca los semanarios podrán contrarrestar la labor constante de un diario.

Además, esos semanarios republicanos, en Tarragona, son tres y de esos tres, dos están escritos en catalán, *Renovació* y *Tarragona Federal*; lo cual no deja de ser un inconveniente para que se enteren de lo que esos dos periódicos dicen un gran número de electores.

Los periódicos republicanos de Tarragona, durante el periodo electoral, no publicaron, que nosotros sepamos, ningún número extraordinario.

Dos o tres hojitas, de ningún valor, y nada más. De modo que la exigua prensa republicana de Tarragona hizo, durante la época electoral, su labor ordinaria nada de extraordinario. (Y después ya veremos en qué consiste esa labor).

A falta de propaganda, por medio de la prensa, hay el recurso de los meetings. ¿Cuántos meetings electorales celebraron los republicanos? Dos: el uno público, en el Teatro Principal, y el otro, a puerta cerrada, en el Centro Federal.

En esos meetings, todos los oradores, hablaron en catalán, excepto uno que mejor hubiera sido que no hubiese dicho nada, pues con lo que dijo de su lengua, en vez de halagar, disgustó a los castellanos.

Como se ve por la cantidad, hubo falta de propaganda. Luego hablaremos de la calidad.

Más que falta de valor y de talento, la poca propaganda durante el periodo electoral, obedece, en los republicanos de Tarragona, a un principio falso, que ha sido ya varias veces causa de su derrota. Y ese principio es el siguiente: ellos parten del falso principio de que la gente se convence por sí misma; de que sin propaganda, irán a votar a los republicanos la mayoría de electores y que el Partido es una especie de juego de dominó, donde siempre hay las mismas fichas.

En una palabra: se confía demasiado en «la masa del partido». Sin comprender que las gentes se van emancipando más y más cada día, deshaciéndose de esa mística política que se llama «disciplina de partido».

Los partidos republicanos y todos los partidos tienen más gente «a la expectativa», fuera de su partido, que en las listas de socios de sus centros y comités. Y a esas gentes que no quieren sufrir la férula de caciques y comités más o menos necios y despóticos, a esas gentes que están «a la expectativa», sólo se las conquista con una propaganda intensa, racional, convincente y serena.

¿Qué propaganda electoral han hecho los republicanos de Tarragona para atraerse a los electores? Una propaganda útil y, más que inútil, contraproducente.

El siguiente detalle lo demuestra. Mientras se celebraba el meeting electoral de los republicanos en el Teatro Principal, el que estas líneas escribe acertó a pasar por la Rambla de San Carlos y, en aquel instante, salía del teatro, un caballero, un elector, que había ido allí predispuesto a dejarse convencer. El espectador que salía del meeting, es un señor castellano, que lleva algunos años de residencia en nuestra tierra, que no figura en ningún centro político pero que, por sentimientos y por convicción, tiene ideas adelantadas. Es un señor conocido nuestro y nos acercamos a él, saludándole.

—Cómo le dijimos, al verle salir del teatro—¿ya han terminado el meeting?

—No, pero me marchó, porque no comprendo una palabra. Hablan en catalán y además, por lo poco que entiendo la lengua de Vds., he visto que todos los discursos consisten en inferir ata-

que personales al adversario, que yo no sé quién es y, aunque lo supiera, ese procedimiento de propaganda no me gusta ni me convence.

Nos despedimos del caballero, entramos un momento en el teatro y nos persuadimos de que, en efecto, el meeting era sólo para hacerse aplaudir por los del montón, para darse el gusto de tirar, cómodamente, impunemente, unas cuantas piedras al enemigo y para convencer a los que ya estaban convencidos.

Y de esa calidad fueron todas las propagandas.

A la «popular» no se la atacó por donde se la debía atacar y, naturalmente, las heridas que recibió produjeron el mismo efecto que si a uno le clavan la punta de un cuchillo en el tacón del zapato.

3.º.-La mala elección de candidatos.

El factor candidato, en todas las elecciones, es muy importante. Pero lo es más en elecciones de Concejales.

Es general y unánimemente admitida entre la gran masa de electores la afirmación de que «en elecciones de Diputados a Cortes se vota por la idea» y «en elecciones municipales se vota por la persona». Eso es debido, en parte, a que, en general, el público considera los Ayuntamientos como quiere la Ley Municipal que sean o sea como «Corporaciones económico-administrativas» donde no se vá, o no se debe ir, a hacer política; mientras que las Cortes son esencialmente políticas.

De ahí que en elecciones municipales, los electores, si no todos, en gran número, miran más que las ideas o la afiliación política, las condiciones personales del candidato.

Es cierto, ciertísimo, que en todos los partidos políticos hay determinado número de personas dispuestas siempre a votar ciegamente, disciplinadamente, lo que el Partido les da, sea bueno, sea malo. Pero si sólo se confía en esas personas, especialmente en elecciones municipales, si sólo se confiaba en los adictos, en los «clasificados», en los inscritos en el censo de correligionarios, ningún partido sacaría triunfante a ningún candidato. Y eso es, precisamente, lo que le ha ocurrido al Partido Republicano de Tarragona, en estas últimas elecciones, esto es, confiado demasiado en la masa del Partido ha perdido casi todos sus candidatos.

A ese defecto, hay que añadir la mala elección de candidatos. Muy buenas personas, honrados, todo lo que se quiera, pero... que en su casa les conocen.

Refiriéndose a ciertos nombres de las candidaturas republicanas, en todas partes se oía preguntar: «¿Quién es ese Sr. Fulano?», «¿Quién es ese señor... Mengano?»

¿Qué simpatía puede tener un elector por un candidato a quien no conoce ni de nombre?

La prueba, prueba evidente, de lo

que decimos está en el resultado de la elección: los candidatos republicanos que han salido triunfantes son aquellos cuyos nombres y cuyos méritos personales eran y son más conocidos.

Habría tal vez quien objetara lo de la bondad de los distritos: no hay tal cosa. Precisamente el distrito 1.º, donde han sido derrotados dos republicanos, siempre se ha considerado, para los republicanos, como un buen distrito. Y lo mismo puede decirse del distrito 6.º, donde también secumbió un tercer candidato republicano.

No se alegue tampoco lo de la compra de votos (de todo hubo) ni el mayor número de candidatos en los distritos donde fueron derrotados los candidatos republicanos. Lo de la compra de votos... mejor es no hablar de ello.

Y lo del mayor número de candidatos, sólo ocurrió en el distrito 1.º

No, no hay más sino que a los electores les gusta conocer a sus candidatos, y éstos, los derrotados, eran desconocidos por la mayor parte de aquéllos. Sino, contéte el lector en su fuero interno, con sinceridad: cualquiera de los candidatos derrotados en los distritos 1.º, 2.º y 6.º, los Sres. Villalba, Solanes, Zaragoza o Cortés, ¿hubieran tenido la nutrida votación que obtuvieron los Sres. Lloret o Cavallé? ¿No? Luego queda demostrado que la persona del candidato vale mucho en las elecciones!

Será una perogrullada decir ahora que el defecto que acabamos de evidenciar se debía haber evitado... ¡evitándolo! ¡esto es, nombrando para candidatos a otras personas más conocidas y prestigiosas.

¿Porqué no se hizo eso? ¿Es que entre los republicanos de Tarragona no había más altos prestigios ni personas de más «visos» que los candidatos que han sido derrotados?

¿A cuán tristes reflexiones y comentarios se prestan esas preguntas!

Antiguamente existía, entre los partidos verdaderamente democráticos, y existe todavía en muchos sitios la buena costumbre de proclamar a los candidatos por ante-votación de todos los correligionarios. Si eso, o cosa análoga, se hubiera hecho aquí, el resultado habría sido muy diferente, pues ya ha dicho un pensador que «el espíritu de las masas tiene mayor intención y mayores garantías para el acierto que el espíritu de los más sabios directores» Pero ¿cómo vamos a pedir democracia a ciertos jefecillos republicanos de estar por casa que de todo tienen menos de demócratas? Y esos jefecillos, llenos de odios, personalismos y bajas miras, esos jefecillos, convertidos en caciques dentro de su Partido, son los que nombran a los candidatos. Y «por eso», la cosa va tan divinamente.

En Tarragona, como en muchas otras partes, los republicanos y socialistas que no figuran en ningún centro político, son en mayor número que los que están inscritos y frecuentan dichos centros. Tampoco figuran, ni quieren

figurar, como correligionarios en las listas del Censo del Partido. Sin embargo, esos ciudadanos, en la práctica, hacen labor más democrática y republicana que los «clasificados», los que se pasan la vida murmurando de sus correligionarios más respetables en las mesas del café del centro político o jugando al «burro», al «monte» o a los «dados».

Unos son la escuma y otros la «espuma» de los partidos.

¿Causas de esa diferenciación? Cuestión de dignidad, de buen gusto y de olfato moral.

Vienen unas elecciones y los caciques se encasillan ellos mismos y, luego, por lo que dirían los del casino y por lo que a ellos conviene, encasillan a cuatro infelices que han de perder, pero que si ganaran sería igual.

Más el público, los no «clasificados» que son los mejores, los que ven más claro y que van siendo cada día en mayor número, al darse cuenta del engaño no muerde el cebo... aún que se lo den con queso.

Y... basta de comentarios.

Resultado final

Las izquierdas coaligadas presentaban, en Tarragona, ocho candidatos y sólo han salido cuatro: 2 federales y 2 nacionalistas.

En cambio, las derechas han sacado triunfantes, en esta ciudad, DIEZ candidatos.

El predominio de los clericales en el Ayuntamiento futuro será mayor que nunca.

Cuanto llevamos dicho en las líneas que preceden, lo habíamos advertido, en público y privado, repetidas veces. Desde estas columnas de EL IDEAL hemos venido batallando, número tras número, para evitar el desastre ocurrido. Desastre que se podía evitar, si los caciques del republicanismo local hubiesen seguido nuestros consejos y no hubiesen prescindido, como han prescindido, de nosotros.

Por lo tanto, a este humilde periódico que, en forma de atalaya, despide sobre la ciudad triste, torrentes de luz diáfana, cuyos rayos clarísimos son las aspiraciones del pueblo consciente, del pueblo emancipado que ama la justicia y la libertad, no le alcanza el menor vestigio de responsabilidad por la tremenda catástrofe. Y ésta, como losa de plomo, debe caer entera, inexorable, sobre los falsarios caciques, disfrazados de republicanos, que engañan a la masa ignorante y débil que les sigue.

AL COMITE PROVINCIAL DEL PARTIDO REPUBLICANO RADICAL DE TARRAGONA

Ciudadanos del comité Provincial: El partido que vosotros representáis en esta provincia reunido en Asamblea celebrada en esta Capital, el día 29 de junio último discutió y aprobó las ba-

ses por las cuales debe regirse nuestra organización política. Dichas bases, publicadas en EL IDEAL, en La Lucha, en El Consecuente y en La Voz del Pueblo, dicen, como podeis ver en los números correspondientes de dichos periódicos, que «los Comités locales (base 2.ª) serán autónomos por lo que respecta a la política interior de cada Municipio, y que «para la designación de candidatos para concejales (base 8.ª) se convocará por el Comité, o comités Locales, de acuerdo, una Asamblea de los inscritos en el censo de la localidad, cuya Asamblea deberá ser presidida por el comité o Comités, acatando lo que acuerde la mayoría».

De modo que en esas Bases, que son las hoy vigentes, se reconoce que en una localidad pueden existir, como sucede en Reus y en Tarragona, dos Comités locales y, en este caso, dicen las citadas bases, que esos Comités, de acuerdo, en elecciones de concejales, deben reunir en Asamblea a los correligionarios de la localidad para proceder a la designación de candidatos y, designados éstos por la Asamblea, debe acatarse lo que acuerde la mayoría.

Aquí, en Tarragona como es público y notorio, existen dos Comités Locales de nuestro Partido: el uno que representa las fuerzas del «Centro Republicano Radical» de la Rambla de San Juan, y el otro que representa las fuerzas del centro «Radical-Club» de la Rambla de Castelar.

Cuando se celebró la última Asamblea provincial de nuestro Partido, en 29 de junio último, D. Domingo Pinet, junto con otros correligionarios, asistió a dicha Asamblea provincial en representación del Comité de «Radical Club». Y, reconociendo la existencia legal de ese Comité, la Asamblea nombró al Sr. Pinet, en representación del Comité local de «Radical-Club» Vocal del Comité Provincial.

En representación del otro Comité local de Tarragona, también fueron nombrados varios Vocales.

Ambos Comités locales de Tarragona, han funcionado y vienen funcionando, legalmente reconocidos por la Asamblea provincial del Partido, desde 29 de junio último. Y el Sr. Pinet, como los demás vocales representantes de los dos Comités locales de Tarragona sigue formando parte del Comité Provincial.

Dentro de ese período y en los términos planteados, se presenta la elección de concejales última, que tuvo lugar el domingo, día 9 del corriente; llega la hora, algunos días antes de la elección, en que nuestro Partido, el Partido Republicano Radical de Tarragona, ha de nombrar, en virtud de un pacto de alianza con los federales de esta localidad, dos candidatos, y en ese instante, uno de los dos Comités locales de esta ciudad, el que representa las fuerzas del «Centro Republicano Radical» de la Rambla de San Juan, por sí y ante sí, nombra los dos candidatos, cuyos nombres los comunica, como buenos, al Presidente del Comité Federal y éste los acepta.

Sin otra sanción, sin otro trámite,

sin pedir ni siquiera el *referendum* de lo hecho a la Asamblea de correligionarios, dichos dos nombres, tal como fueron designados, han ido a la lucha, como candidatos oficiales del Partido.

El Comité local del «Centro Republicano Radical» de la Rambla de San Juan al proceder en la forma indicada para nombrar candidatos, no invitó ni hizo la menor indicación al otro Comité local de esta ciudad. De manera que éste fué por aquél excluido injustamente en una cosa a que tenía perfecto derecho de intervención.

La designación que acabamos de relatar fué hecha, por lo tanto, *por sorpresa*, y faltando a las Bases del Partido.

Sin embargo, sospechando que se iba a consumir el hecho inusitado que hemos referido, el Sr. Pinet, en representación del Comité local de «Radical-Club» se acercó, en queja, al Presidente del Comité Provincial Sr. Fabregat, reclamando su apoyo y su intervención para que se procediera al nombramiento de los repetidos candidatos en la forma como está ordenado en las Bases de nuestro Partido, y el Sr. Fabregat, negándose a ello, tuvo la frescura de decir a nuestro amigo Pinet (palabras textuales) que «eso era poco democrático». No haremos aquí ningún comentario sobre la manera de entender la democracia, en este punto, el Sr. Presidente del Comité Provincial.

En vista de lo ocurrido y que acabamos de relatar desapasionada, escueta e imparcialmente, las fuerzas republicanas radicales que integró «Radical-Club» se han reunido, una vez terminadas las elecciones, y han acordado, por unanimidad, dirigirse al Comité Provincial, en recurso de queja contra los hechos antes apuntados.

Sin ese requerimiento de nuestros correligionarios, el Comité local que representamos, también haría, por dignidad propia, igual denuncia.

Pedimos, pues, que el Comité Provincial se reúna y falle, en conciencia, sobre los hechos más arriba denunciados.

Creemos que el Comité Provincial es el destinado a cumplir y hacer cumplir las Bases que el Partido, en Asamblea soberana, se ha dado.

Si esas Bases, fueron hechas para no cumplirlas... queremos saberlo también.

Y queremos saber, por último, el juicio y sanción que merecen al Comité Provincial los hechos referidos, depurando la responsabilidad que, en ello, a cada uno alcance.

Salud y República.

Tarragona 20 de Noviembre de 1913.

Por los correligionarios de «Radical-Club» y por el Comité Local.—El Presidente, *Mariano Masvidal*.—El Secretario, *Domingo Pinet*.

CINISMO DESCARADO

UN TELEGRAMA

El «centro político» de la Rambla de San Juan, el domingo de la elección de

concejales, después de la tremenda derrota, envió al diario «El Progreso» de Barcelona, el siguiente telegrama:

«Tarragona: ELEGIDOS POR NUMEROSA VOTACION TRES RADICALES. Elección ordenada y satisfactoria. Esperamos datos. — CENTRO RADICAL.»

Sorprendido, en su buena fe, nuestro querido colega *El Progreso* de Barcelona, publicó el telegrama de marras, el lunes, día 20, y después lo ha reproducido *El Radical* de Madrid y no sabemos si algún periódico más.

Así, inventando noticias falsas, y lanzándolas a la circulación, los radicales de Fabregat pretenden engañar al Partido fuera de los límites de Tarragona.

Torpes y desafortunados: no sabéis que se coje más fácilmente a un embustero que a un cojo.

Las mentiras que inventais, deshechas enseguida como bolas de jabón, sólo sirven para pregonar vuestro descrédito ante todo el mundo.

¡Pobres gentes!: son perversos, pero sin talento.

No me "jaga" usted reir..

El órgano local de los carlistas viene archi satisfecho por el resultado de las elecciones, y dice que el éxito obtenido en esta ciudad se debe en gran parte al Requeté que, «por primera vez, dice, entraba en funciones electorales.»

Y después de ensalzar la «perfecta organización militar» del minúsculo ejército de Carlos Chapa, añade:

«AL SERVICIO DE ESTAS ELECCIONES ESTABAN TRES SECCIONES CON UN TOTAL DE 40 INDIVIDUOS, AL MANDO DE UN OFICIAL, UN SARGENTO Y TRES CABOS.»

Para opereta bufa, no estaría mal ese ejército de comparsas.

LOS LIMPIABOTAS DE FABREGAT

Y dispensen los del oficio. Estos, al fin y al cabo, se ganan la vida honradamente prestando un excelente servicio al público. Mientras que aquéllos, lo hacen por puro servilismo, como el perro que lame los pies del amo que le da más patadas.

Todos, individualmente, hablando con ellos, cuando su amo no les oye, reconocen que Fabregat les ha engañado, que ha hecho lo que no podía ni debía hacer, pero en su presencia tiemblan como gosquecillos y no solo limpiarían las botas de su Señor, sino que le limpiarían... otras muchas cosas sucias.

Una prueba asquerosa de ese vil servilismo, la da ese periódico *La Voz del Pueblo*, en su último número.

Refiriéndose a nuestro fondo editorial titulado «La obra de Fabregat», en que demostrábamos, con razones de peso, que Fabregat ha engañado al Partido, en estas últimas elecciones y que él tiene la culpa de la división de los radicales de Tarragona, los limpia-botas de Fabregat, desde *La Voz del Pueblo* contestan lo siguiente:

«... la obra de nuestro *ilustre* amigo (empieza el lustre) el digno Presidente del Co-

La casa más importante en España en el comercio de vinos

BODEGAS BILBAINAS

SOCIEDAD ANÓNIMA - CAPITAL 6,000.000 Ptas.

BILBAO-HARO

Vinos finos de Rioja Gran coñac FARO

Grandes bodegas en todos los centros productores.

Sucursales en Madrid, Gijón, Sevilla y Barcelona.

BICICLETAS

a 12'50 ptas. al mes

RENOMBRADAS MARCAS BRAMPTON,

GRIFFONELS Y B. S. A.

Representante en esta provincia

CONRADO MIQUEL

Conde de Rius, 24.—TARRAGONA

V. ALONSO VILANOVA

Corredor Colegiado de Comercio y Agente de Negocios matriculado. Gestión de toda clase de operaciones en los Establecimientos de crédito y en las distintas dependencias del Estado.

PLAZA DE PRIM, 4 Y APODACA, 1

Teléfono 142.—TARRAGONA

mité Provincial, ha sido no obra de división sino obra de defecación. (vaya usted a limpiarle el orinal) habiendo logrado nuestro Partido con aquella saludable y utilísima operación expeler de su cuerpo las heces... las heces...»

¿Qué les parece a ustedes ese lenguaje? Lenguaje de criados y limpiabotas de la más baja ralea. ¿No es eso?

Pues eso es lo que han aprendido en aquel Centro de educación, titulado Centro Republicano Radical que dirige Fabregat.

No habíamos visto cosa igual: ¡corromper el olfato de los lectores, ensalzando el acto de la defecación.

En adelante a *La Voz del Pueblo*, tendremos que llamarla *La Voz de la cloaca*.

A UN OLMO

Cuantas veces sentados a tu sombra me juró amor la perfida María aquella niña a la que todavía a pesar mío el corazón la nombra! ¿Te acuerdas Olmo, que sobre la alfombra que tus hojas formaban repetía amarme siempre?... ¡Pues su amor fingía con tal cinismo que pensarlo asombra. ¡Hoy al verte recuerdo con tristeza aquel día de dicha y de ventura que a tu sombra me dijo que me amaba!... ¡Porqué admiré su mágica belleza y se agravó en mi mente su figura si debí comprender que me engañaba!

EL DUENDE DE LA CATEDRAL.

De Sociedad y... notas

El Archiduque de las Chirlatas *ilustre* y digno Presidente del Comité Provincial el día siguiente de las elecciones usaba bufanda.

Don Salvador Ventosa y Pina ha estrenado un sombrero con los botoncitos de nácar.

El candidato electo D. José Armengol, desde su elección dice que va a poner especial cuidado en la conservación de la barba.

El sábado último estuvieron en el Mundial los que baten el *record* en la cuestión de las astas, señores Oroyo y Salvadó repre-

sentantes respectivamente de dos naciones cada uno.

D. José M.^a Balart está constricto y afligido por haber protestado cándidamente, el día del escrutinio general, de que también compraran votos los señores Literas, Zaragoza y Segura.

El émulo de Malats del Mundial continúa con mas bríos que nunca dando la lata con el piano, a los sufridos espectadores que asisten al citado cine.

A D. Santiago Vallvé, a consecuencia de la gran satisfacción que experimentó por el triunfo de la «popular» no le viene bien el sombrero de copa.

Ha sufrido una operación quirúrgica, nuestro compañero de Redacción D. *Acracio del Pinar*.

Según ha descubierto un colega de Reus, si el Sr. Soriano no asistió en Madrid al mitin de Lux Eden, era porque estaba en Tarragona y en la terraza del Hotel Continental al lado de su dulcinea preparando «la revolución» o la «penetración pacífica».

Han experimentado una importante mejoría en las enfermedades crónicas que padecían y, que les obligaba a guardar muchos días cama, los principales funcionarios del Ayuntamiento.

¿Se debe a caso al médico de cabecera? De todos modos lo celebramos.

El Sr. Albalull está dispuesto a sufrir con santa resignación y *manos* limpias el cargo de concejal.

D. Angel... *Rabada* no come, no bebe, no duerme, ni fuma, por habersele rebelado el rebaño.

Navegando con rumbo a nuestro puerto un buque con un cargamento completo de hierro para D. Antonio Musolas, el temporal electoral hizo que naufragara en las costas del Matadero.

LAZARILLO.

LOCALES Y GENERALES

Por exceso de original dejamos de insertar la reseña de la conferencia dada en el Ateneo Tarraconense, con motivo del IX aniversario de la Cooperativa Obrera. En el próximo número la publicaremos.

Correspondencia

T. VISA.—G. M. Recibida su carta pero no el artículo.

Imp. E. Pamies, Unión, 51.—Tarragona.

NEGRINA



CORONA

BETUN NEGRO Y DE COLOR

Recomendamos se ensaye y apreciarán las ventajas á sus similares.—Sirve para toda clase de calzato, incluso el charol, conservándoles y suavizándoles.—También se emplea ventajosamente para toda clase de correajes (guarniciones).

DE VENTA: ZAPATERIAS, DROGUERIAS, GUARNICIONERIAS, etc., etc.

Para pedidos al por mayor, dirigirse a su fabricante:

D. ANTONIO LORENZO - CALLE ESTANISLAO FIGUERAS, 94 - TARRAGONA

AUTO GARAGE CENTRAL
Unión 43: Tarragona: Unión, 43
Continental Stock
Accesorios y piezas sueltas para bicicletas motocicletas y automóviles
Especialidad en aceites lubricantes, bencinas y bujías.
Venta y reparación de Neumáticos y cámaras para toda clase de autos.
Despacho y Exposición: Masden y C.ª Unión, 39. Teléfono, 156

Farmacia Central
DE
M. Güell
Laboratorio químico Bacteriológico para toda clase de análisis de productos petalógicos.—Representación de los productos del Instituto Nacional de Higiene de Alfonso XIII.—Inyectables de todas clases esterilizados.—Cura antiséptica, gases y algodones asépticos y antisépticos.—Específicos nacionales y extranjeros.—Sueros.
Rambla de San Carlos, 41 y San Francisco, 5.—Tarragona

ALMACÉN DE HARINAS, GRANOS Y CEREALES
Juan Olivé Boronat
47, Plaza de la Constitución 47.—Tarragona

AGUA DE BORINES
Reina de las mesas
MINERAL, NATURAL, GASEOSA, ALCALINA, BICARBONATADA SÓDICA
Eficaz especialmente para las enfermedades del estómago intestinal, riñones, hígado y diabetes.
Gran Premio con Medalla de Oro en las exposiciones Internacionales de Madrid 1898, Londres 1910, Nacional de Valencia 1910 y Buenos Aires 1911.
Se usa en bebida en todo tiempo
De venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles y Restaurants.

SELLOS DE CAUCHÚ
Para Colegios, Oficinas, Sociedades, Comercio e Industria.
Imprentillas de mano desde una peseta.
20, Unión, 20—TARRAGONA

Gran Café Suizo
DE
Eduardo Grau
Especialidad en toda clase de licorosos de las mejores marcas extranjeras y españolas. Servicio a domicilio.
SALON DE BILLARES
Rambla San Carlos 15 y Portalet, 10—TARRAGONA

GRAN BODEGA
— DE —
JOSÉ CORTÉS
Vinos legítimos del Priorato y aceites puros de oliva.
Mendez-Núñez, 31.—Tarragona

GRAN SASTRERIA
de
MONTSERAT Y FERRAN
Última novedad trages desde 30 a 80 pesetas.
Confeción ESMERADA
No comprar sin visitar antes esta casa.
Portalet 1 y Plaza de la Constitución 51
TARRAGONA

CASA JUANITO
LA MASECONÓMICA
Parada en toda la provincia.
Gran surtido de Juguetes y Postales de novedad.
JUAN BONIFA Unión, 13
TARRAGONA

Gabinete Médico — Quirúrgico
DE
JOSÉ M.ª CATALÁ
Consulta de 11 a 1 y de 6 a 7
Apodac, núm 4, 2.ª 2.ª
TARRAGONA

LA BATERIA
GRAN ESTABLECIMIENTO DE BEBIDAS
DE
JOSÉ NIN MIRET
39-Rambla de San Juan, 39-TARRAGONA

RELOJERIA DE
JOSE SIMÓ
Gran surtido en relojes cadenas de última novedad.
Especialidad en computuras
4, Bajada de Misericordia, 4.—TARRAGONA

CAFE-RESTAURANT
PETIT VERSALLES
Rambla de San Juan 9, TARRAGONA
Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.—Abonos de 30 comidas, 50 pesetas.—Servicio a la Gran Carta.—Se hacen encargos para casas particulares.
ABIERTO DÍA Y NOCHE

GRAN FABRICA DE CALZADO
DE
RAMON CAVALLE
TARRAGONA
Teléfono, 120 Real, 56

Fabrica de bragueros
y de aparatos ortopédicos
HERNIADOS (trencats)
Muchos son los que ven en bragueros, pero muy pocos saben construirlos.
Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pero antes de colocarlo bien es indispensable saber cómo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción ninguna puede adquirirse la de la colocación.
No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.
EL BRAGUERO ARTICULADO sistema MONTSERAT, el más práctico y moderno para la completa retención o curación de las hernias por crónicas y rebeldes que se han producido.
Grandes existencias en BRAGUEROS DE GOMA para niños. Especialidad en piernas y brazos artificiales. Fajas vertebrales. Tirantes como lasticos, varices Apósitos antisépticos y todo lo concerniente a cirugía y ortopedia.
ANONIO PEUDESCA, recibe en VALLS todos los miércoles Arrabal de San Antonio, 3, 1.º (Esquina Portal Nou)
HORAS DE CONSULTA: de 9 a 1 de la mañana.
Los demás días en su establecimiento.
CASA MONTSERAT: Calle de la Unión TARRAGONA

IMPRENTA DE E. PANIES
Unión, 54
IMPRESOS DE TODAS CLASES
PRECIOS REDUCIDOS

LA MECANICA
Sociedad anónima de maestros mecanicos de Cataluña, montada con ocho sucursales y representada cada una de ellas por uno de los socios que es a la vez mecánico.
Esta sociedad pone a la venta la célebre y recomendable máquina de coser KAISER escogida por esta sociedad después de largo peritaje sobre otras marcas que ofrecían varios fabricantes.
Ventas a plazos
GRANDES REBAJAS AL CONTADO
Máquinas de hacer medias, gran taller de computuras montado a la moderna en donde se componen toda clase de máquinas para coser hacer medias y otros trabajos mecánicos de precisión.
Calle de la Unión, 9.—Tarragona

BANCO NACIONAL
COMPAÑIA ANONIMA DE SEGUROS
A PRIMA FIJA SOBRE ENFERMEDADES
Constituido el depósito de garantía que marca la ley.
Única que tiene Dirección establecida expresamente para la provincia de Tarragona.
Se considerará la Delegación en cada uno de los pueblos de la provincia a persona activa. Se solicitan agentes.
Conde de Rius, 5, principal, Tarragona